

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 410/411
B 118
Nr. Ausgabe vom 24. 09. 1991

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 200 DE

Datum/date 24. 10. 1991

| Pos. Nr. | Benennung | Nummer Number Nr. Repère | Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein | Designation | Désignation | Bemerkung Comment Observation |
|----------|---|--|---|--|---|---|
| | Bremse Bremse | 10 410 410 10 410 411 | | brake brake | frein frein | |
| 1 | Deckplatte Deckplatte Deckplatte Halterungsstopfen | 13 201 070 13 201 103 13 201 104 13 826 020 | 1 1 1 2 | dust shield dust shield dust shield fixing for electric connector | plaque de recouvrement plaque de recouvrement plaque de recouvrement fixation pour fiche de contact électrique | zu 10 410 410 zu 10 410 411 zu Verschleiß- zeige |
| | Sechskantschraube Federring | 18 429 023 18 452 003 | 6 6 | hexagon screw spring ring | vis à tête hexagonale rondelle élastique | M8x12 DIN 933-8.8 B 8 DIN 127 |
| 2 | Verschlußstopfen | 13 826 012 | 6 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| 3 | Bremsenträger Blattfeder Zylinderschraube Scheibe | 13 174 110 13 304 029 18 428 090 18 451 004 | 1 2 2 2 | brake spider leaf spring fillister socket head screw washer | point fixe de frein ressort à lame vis à tête cylindrique rondelle | M10x1x16 DIN 7984 B 10,5 DIN 125 |
| 5 | Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Gleitstück | 12 155 412 12 158 736 13 354 026 | | brake shoe brake shoe with lining gliding piece | segment de frein segm. de frein avec garniture coulisseau | |
| | Reparatursatz Bremsbelag | 12 999 215 | 1 | repair set of brake lining | pochette de rép. des garnitures | achsweise, asbestfrei |
| 6 | beinhaltet: Bremsbelag Bremsbelag Niet Verschleißsanzeige Tellerfeder | | | consisting of: brake lining brake lining rivet wear indicator dished plate spring | se composer de: garniture de frein garniture de frein rivet indicateur d'usure rondelle Belleville | C 28 DIN 2093 |
| | Reparatursatz Bremsbelag | 12 999 216 | 1 | repair set of brake lining | pochette de rép. des garnitures | Übergroße 1 |
| | Reparatursatz Bremsbelag | 12 999 217 | 1 | repair set of brake lining | pochette de rép. des garnitures | Übergroße 2 |
| | Verschleißsanzeige Verschleißsanzeige Tellerfeder Stiftgehäuse Stiftkontakt | 12 480 004 12 480 009 18 811 013 17 853 026 17 853 027 | 1 1 1 1 2 | wear indicator wear indicator dished plate spring connector for plug pins plug pin | indicateur d'usure indicateur d'usure rondelle Belleville boîtier contact mâle | Normal- u. Übergr. 1 Übergroße 2 C 28 DIN 2093 |
| 7 | Spreizvorrichtung Spreizvorrichtung Zylinderschraube Federring | 12 739 051 12 739 052 18 428 296 18 452 033 | 2 2 8 8 | expander unit expander unit fillister socket head screw spring ring | dispositif d'écartement dispositif d'écartement vis à tête cylindrique rondelle élastique | zu 10 410 410 zu 10 410 411 M12x1,5x35 DIN 912 12 DIN 7980 |
| 8 | Zugfeder | 13 301 197 | 2 | pull spring | ressort de traction | |
| | Spreizvorrichtung Pos. 7 siehe Ersatzteilliste Nr. 12 739 051/052 | 12 739 051 /052 | | expander unit pos. 7 look spare parts list no. 12 739 051/052 | dispositif d'écartement no. 7 voir liste pièces de rechange no. 12 739 051/052 | |